

LOK 2010

AFRIKAANS VERSEKER

 **LETTERKUNDE ONDERSTEUNINGSKOMITEE**

 **SIMPOSIUM 2010**

**Krismis**

**Van**

 **Map Jacobs**

**ADAM SMALL**

 **AFRIKAANS HUISTAAL GRAAD 12**

 **ELEKTRONIESE LOK-GIDS**

 **ONDERWYSERSGIDS**

 **SAMESTELLERS:**

AFRIKAANS VERSEKER

 **Steward van Wyk / Sylvia H. Fourie**

 **Bywerking: Suzette Neethling**

AFRIKAANS VERSEKER

**INHOUDSOPGAWE**

 **BLADSY**

1. **WERKWYSE 3**

**1.1 Werkskedule 3**

**1.2. Onderrigwenke met die klem op die NKV 11**

**1.3 Kontekstuele vrae 12**

**1.4. Opstelvraag 14**

* + - * + **Riglyne 14**
				+ **Voorbeeldvrae 15**

**2. INLEIDING TOT *KRISMIS VAN MAP JACOBS* 16**

**2.1 Die dramaturg 16**

**2.2 Agtergrond 17**

**2.3 Die genre 17**

* + **Bou van die drama 18**
	+ **Kenmerke van die protesdrama 19**
	+ **Enkele literêre begrippe 19**

**2.4 Die titel 20**

**2.5 Toneelaanwysings 20**

**2.6 Karakterisering 20**

**2.7 Sentrale Tema 21**

**2.8 Tyd en ruimte 21**

**2.9 Konflik en botsing 22**

**2.10 Taalgebruik 22**

**3 OPSOMMING VAN TONELE 1-12 25**

**4 ANTWOORDE VAN KONTEKSTUELE VRAE 35**

**5 BRONVERWYSINGS 38**

**1. WERKWYSE**

* 1. **WERKSKEDULE – Stel ‘n werkskedule vir een kwartaal op. Sien die volgende werkskedule as voorbeeld en werk**

**dan die ander kwartale uit.**

# HUISTAAL GR 12 Kwartaal 2 (2010)

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| TYDSiklus /WeekDatum | LU & AS(Gebruik sleutelwoorde) | LOOM | ONDERRIG- EN LEERAKTIWITEIT | ASSESSERING | **Taaknr** | KOMMENTAAR |
| **Form** | **Inform** |
| 1 | 12.1.1 kommentaar op ervaring12.1.2 beurtnemings-konvensies12.1.4 groep-besprekings | Literêre teks : drama (Krismis van Map Jacobs)Koerantartikels LOK-Onderwysergids en Leerderwerkboek | * Enkele belangrike aspekte (voorkennis) om drama beter te verstaan
* Kernaspekte van die drama: Ontwikkeling van intrige , konflik, karakterbeelding,, temas, literêre terme van drama
* Impak van taalgebruik en beelde op betekenis
* Lees Toneel 1-3 in klas
 |  | ✓  |  |  |
| 2 | 12.2.1.4 lees vlot volgens doel en opdrag12.2.1.5 som hoof en ondersteunende gedagtes op12.1.4.9 gevoels- en manipulerende taal12.2.2.1 vind toepaslike inligting12.2.2.2 seleksie en weglaat van inligting12.2.2.3 feite en menings12.2.4 hoofkenmerke van tekste12.2.2.5-6 verstegniese middele 12.2.2.1 agtergrond en milieu12.2.2.4 stemming en tydsverloop en afloop | Literêre teks: drama (Krismis van Map Jacobs)Versjoernaal | * Lees en bespreek (Bedyf 4-6)
* **MONDELING**: Hardop lees in klas

 Respons op letterkunde* GEDIG : 27 April 1994 - Vincent Oliphant

Onderrig van verstegniese middele  | ✓   | ✓  | 8  |  |
| TYDSiklus /WeekDatum | LU & AS(Gebruik sleutelwoorde) | LOOM | ONDERRIG- EN LEERAKTIWITEIT | ASSESSERING | **Taaknr** | KOMMENTAAR |
| **Form** | **Inform** |
| 3 | 12.3.1 beplan skryfproses12.4.1.3 gebruik woordeboek12.3.1.2 teikengroep12.3.1.8 organiseer idees12.4.1.1 spelpatrone12.2.2.5-6 verstegniese middele12.2.4 hoofkenmerke van tekste12.2.1 konflik en karakter | WoordeboekeTaalhandboekeVersjoernaalLiterêre teks: drama (Krismis van Map Jacobs) | * Beplan skryfproses:

 Onderrig van skryftegnieke Gee opdrag (verhalend/ beskrywend) * Onderrig / hersiening: spelpatrone

 Taaloefening * GEDIG Versagtende omstandighede – Peter Snyders

 Onderrig van verstegniese middele* Letterkunde – Bedryf 6-9 (bespreking)
* **MONDELING**: Hardoplees in klas (voortsetting van week 2)
 |  | ✓ ✓ |  |  |
| 4 | 12.3.2 Eerste weergawe 12.4.1.3 Gebruik woordeboek12.4.2.4 tydsvorme12.4.2.12 punktuasie12.4.2.7 sinsoorte12.2.4 hoofkenmerke van tekste12.2.2 temas12.2.1.5 som hoof- en ondersteunende gedagtes op12.2.1.4 lees vlot volgens doel en opdrag | WoordeboekeTaalhandboekeKoerantberigte/ tydskrifartikelsLiterêre teks: drama (Krismis van Map Jacobs) | * Eerste weergawe van stelwerkopdrag
* Onderrig/ hersiening: sinsoorte, tydsvorme en punktuasie

Taaloefening* Letterkunde –bedryf 10-12 (bespreking)
* Opsomming
* **MONDELING**: Hardoplees in klas (voortsetting van week 3)

Respons op letterkunde |  | ✓✓ |  |  |
| TYDSiklus /WeekDatum | LU & AS(Gebruik sleutelwoorde) | LOOM | ONDERRIG- EN LEERAKTIWITEIT | ASSESSERING | **Taaknr** | KOMMENTAAR |
| **Form** | **Inform** |
| 5 | 12.4.3 woordeboekgebruik12.4.1.3 lettergreepverdeling, klem, uitspraak,  woorddele12.1.1.1onvoorbereide respons12.3.3 skryf opstel – finale produk12.2.4verteller, karakters12.2.1.5 som hoof en ondersteunende gedagtes op12.2.2.5-6 verstegniese middele | TaalhandboekeLiterêre teks: drama (Krismis van Map Jacobs) Versjoernaal | * Onderrig/ hersiening : Lettergreepverdeling, klem,en uitspraak; volksetimologie , woorddele (funksie en betekenis)

 Taaloefening* **Vraestel 3:**  Skryf
* Letterkunde Karakters, dialoog en handeling

Onderrig / hersiening ; Skryf van literêre opstel* **Mondeling respons op letterkunde** – Kortverhaal 1
* GEDIG 3 – Voor ‘n onbekende môre - M Phosa

 Onderrig van verstegniese middele | ✓✓ | ✓ |  7 8 |  |
| 6 | 12.4.1.5 geslags- meervoudsvorme, verkleining, 12.4.1.6 trappe van vergelyking, verboë ,  intensiewe vorm12.2.4 hoofkenmerke van tekste12.2.1.5 som hoof en ondersteunende gedagtes  op12.1.1.1onvoorbereide respons | TaalhandboekeLiterêre teks: drama (Krismis van Map Jacobs) | * Onderrig/ hersiening: geslag en meervoudsvorme, verkleining, trappe van vergelyking, verboë en intensiewe vorme

 Taaloefening* **Letterkunde**: Drama: Map Jacobs

Skryf van literêre opstel | ✓ | ✓ | 6 |  |
| TYDSiklus /WeekDatum | LU & AS(Gebruik sleutelwoorde) | LOOM | ONDERRIG- EN LEERAKTIWITEIT | ASSESSERING | **Taaknr** | KOMMENTAAR |
| **Form** | **Inform** |
| 7 | 12.4.2 .1-3 identifiseer en gebruik woordsoorte12.2.4 hoofkenmerke van tekste12.2.1.5 som hoof en ondersteunende gedagtes  op12.2.2.5-6 verstegniese middele12.1.1.1onvoorbereide respons | Taalhandboeke: PiekfynLiterêre teks: drama (Krismis van Map Jacobs)Versjoernaal | * Onderrig/ hersiening: woordsoorte
* Taaloefening
* **Toets 2:** Begripstoets/ Opsomming/ Taal
* Letterkunde – Tema en stemming.

 Intrige en subintrige(bespreking)* GEDIG 4 – Die straatkind – Linda Roos

Onderrig van verstegniese middele | ✓ | ✓ | 9 |  |
| 8 | 12.4.2.4 tydsvorme12.2.2.5-6 verstegniese middele 12.2.4 hoofkenmerke van tekste12.2.1.5 som hoof en ondersteunende gedagtes   | TaalhandboekeVersjoernaalLiterêre teks: drama (Krismis van Map Jacobs)Koerantberig/ Tydskrifartikel | * Onderrig/hersiening: tydsvorme

 Taaloefening* GEDIG 5 – Naskrif: ‘n credo – Lina Spies
* Letterkunde- Karakterbeelding

 Konflik(bespreking)* Luistertoets
 |  | ✓✓ |  |  |
| 9 -10 | LU 2 en 4*(Sien kontrolelys)*12.2.4 hoofkenmerke van tekste12.2.2.5-6 verstegniese middele | PiekfynKrismis van Map Jacobs/ Versjoernaal | * Hersieningsoefeninge
* **Vraestel 1**: Begripstoets / Opsomming / Taal
* **Vraestel 2:** Poësie: Versjoernaal)

Roman: Kwart voor- sewe- lelie Drama**:** Krismis van Map Jacobs | ✓ | ✓ | 10 |  |

**1.2 ONDERRIGWENKE MET DIE KLEM OP DIE NKV**

* Bestudeer **Leeruitkoms 2** op p. 26 tot 35 van die NKV en besluit watter ASSESSERINGSTANDAARDE by die onderrig van die drama gebruik gaan word.
* Maak seker dat veral die assesseringstandaarde wat oor literêre tekste handel onderrig word.
* Die voorgestelde lesplan is slegs ŉ manier waarop gewerk kan word. Dit is beslis nie die enigste manier nie.
* Basislyn assessering (voorkennis) van dit wat in graad 10 -11 onderrig is, is belangrik en moet behoorlik ingeskerp word.
* Leerders moet dink oor karakters se handelinge, of dit gemotiveerd is.
* Dit is belangrik om wanneer daar met terme gewerk word visuele transparante ter illustrasie voor te berei bv. KONFLIK – gee verduideliking en illustreer d.m.v. ŉ gepaste prent.
* Gee aandag aan die taal, beelde en literere stylmiddels wat die dramaturg gebruik.
* Leerders behoort ook die perspektiewe, waardes en magsverhoudings wat onderliggend aan die teks is, te herken en te bevraagteken.
* Die sleutel tot suksesvolle onderrig in die klaskamer is BEPLANNING.
* Die groepwerk moet behoorlik bestuur word en elke leerder moet geleentheid gebied word om ŉ sinvolle bydrae lewer. *(*Sien *Piekfyn Afrikaans OG, p.102)*
* Stel kontekstuele vrae op volgens Barrett se Taksonomie:

 (Sien: WKOD - NASIONALE STRATEGIE VIR LEERDERPRESTASIE

 Vraestel Twee: September 2009, Vraag 14)

 40 % \* **Letterlik** (inligting in die teks)

 \* **Herorganisasie** (analiseer en organiseer inligting)

 40% \* **Afleiding** (interpretasie)

 20% \* **Evaluering** (beoordeel waardes en houdings)

 \* **Waardering** (assesseer die impak wat die teks op die leerder het)

**1.3 KONTEKSTUELE VRAE (bl. 1- 62)**

**Toneel Een (bl 1-4)**

1. Dis reeds vroeg in die drama duidelik dat die Cavernelisse deur lede uit hul gemeenskap getreiter word. Waarom is dit die geval?
2. Noem twee dinge waaruit ons kan aflei dat die Cavernelisse in ‘n onveilige omgewing woon.

**Toneel Twee (bl 5-8)**

1. Op watter manier probeer Mister Cornelius en Tommy Sobotker ‘n bestaan maak?
2. Cyril maak die afleiding dat beide Tommy en Richie gevoelens vir Blanchie het.
	1. Waarom verkwalik hy hulle nie?
	2. Watter negatiewe gevolge kan dit vir albei inhou?
3. Voltooi die volgende sin: Die gemeenskap wag in groot spanning op (5.1).......... , want almal wonder of (5.2) ..............

**Toneel Drie (bl 8-13)**

1. Waarom is dit vir Map Jacobs belangrik dat juis Blanchie moet weet en glo dat hy ‘n veranderde man is?
2. Wat is ironies daaraan dat Map vir sy ma vra of sy vir Blanchie al die dinge van hom vertel het?
3. Miss Africa moedig Map aan om uit te praat. In watter opsig sal dit die keer anders wees as die vorige keer?
4. Waarom kan ook aangevoer word dat nie net Map nie, maar ook die res van die gemeenskap hulle in ‘n tronk bevind?

**Toneel Vier (bl 13-15)**

1. In hierdie terugflits word gefokus op Map en Blanchie se verlede. Wat word ons daaruit wys?

**Toneel Vyf (bl 15-25)**

1. Watter belangrike inligting word deur Cyril oor Antie Grootmeisie aan die gehoor oorgedra?
2. Wat kan uit die volgende woorde van Richie afgelei word: “Hel, wiet jy hoe bly was ek ek was nie daai aand saam nie!”
3. Hoekom hou Cyril vir Map verantwoordelik vir wat “daai aand” gebeur het?
4. In hierdie toneel laat Maud haar uit oor Cyril-hulle se gedrag op ‘n Sondag. Waarom is sy, volgens Cyril, die laaste persoon om hulle te kritiseer?
5. Cyril se benaminge vir wit mense toon duidelik dat hy hatig teenoor hulle voel. Waaraan kan hierdie gevoelens toegeskryf word?
6. Watter ontstellende nuus dra Cyril aan Mister Cavernelis oor?
7. In twee terugflitse waarmee die toneel eindig, verwys Blanchie na Map as "Johnnie". Dis hoe sy in die hele drama na hom verwys. Watter afleiding kan ons van hierdie naamgewing maak?

**Toneel Ses (bl 25-35)**

1. Waarom word Map Jacobs in die toneel met die Bybelse Saulus vergelyk?
2. Map vertel uiteindelik van “... die ding , daai aand” – soos Richie op

 bl. 16 daarna verwys.

* 1. Waartoe het hy ingestem wat nie deel van die aanvanklike plan was nie?
	2. Watter traumatiese gevolge het dit vir sy familie gehad?

**Toneel Sewe (bl 35- 37)**

1. Net die noem van Johnnie Jacobs se naam bring ‘n verandering in gevoel en optrede van die gemeenskap mee. Bespreek die stelling met verwysing na gebeure in die toneel.

**Toneel Agt (bl 38 – 44)**

1. Verduidelik waarom Tommy Sobotker se woorde: “...cause Tommy hou sy nies net by sy eie sake, soes jy wiet”, as ‘n leuen beskou kan word
2. Watter belangrike rol het Johnnie Jacobs eens in die Krismisorkes gespeel?
3. Waarom kan gesê word dat Map glad nie optree soos wat Tommy verwag het nie? Watter uitwerking het dit op Tommy?

**Toneel Nege (bl 44-47)**

1. In die toneel voer Map ‘n monoloog. Wie is die aangesprokenes en wat openbaar hy teenoor hulle oor sy gevoelens en innerlike stryd?

**Toneel Tien (bl 47-52)**

1. Die mense in die gemeenskap is vasgevang in ‘n uitsiglose bestaan en elkeen probeer op sy eie manier daaruit ontsnap. Hoe probeer die volgende karakters om dit reg te kry?
	1. Johnnie Jacobs
	2. Willy la Guma
	3. Mister Cavernelis
	4. Blanchie
	5. Maud
2. Die gehoor kry, deur die oë van La Guma , ‘n goeie idee van hoe die gemeenskap se leefruimte daar uitsien. Beskryf die leefruimte.
3. Hoe het die karakters in die omstandighede beland?
4. Van watter diepe verlange is die geverfde huise en tatoeërmerke onder die “so-called coloureds” volgens La Guma simbolies?

**Toneel Elf (53 – 55)**

1. Hoe verskil Maud en Mister Cavernelis se reaksie op die ontstellende nuus wat Blanchie oor die modelwerk in Parys oordra?
2. Bespreek die konflik tussen Blanchie en Maud deur te verwys na hoe dit verskil van die ander konflik in die drama en hoe dit opgelos word.
3. “Is alles Daddy se skuld.” Beskryf watter uitdrukking die woorde van Blanchie op Mister Cavernelis het en waartoe dit uiteindelik lei.

**Toneel Twaalf (bl 56 – 62)**

1. Wat gee daartoe aanleiding dat Willy la Guma deur Richie, Cyril, en Tommy weggejaag word?
2. Map Jacobs se vrylating het toe nie die gevolge vir die “whiteys” wat Cyril graag sou wou hê nie. Dis eerder Richie en Tommy wat aan die kortste end trek. Verduidelik.
3. Waarom vind Map en Blanchie dit nie moeilik om mekaar te vergewe nie.
4. Ten spyte van die tragedie aan die einde van die drama is daar tog rede vir blydskap. Bespreek hierdie kontrasterende gebeurtenisse.

**1.4 DIE OPSTELVRAAG**

* **Riglyne vir die skryf van ŉ opstelvraag**
1. Onderstreep die kernwoorde in die vraag, soos *bespreek, omskryf, definieer, vat* *saam, bespreek die funksie van* ..., ens.
2. Beplan jou langvraag.
3. Die eerste sin moet dadelik na die vraag verwys, of presies aandui hoe

 jy gaan argumenteer.

4. Skryf in paragrawe.

5. Gebruik die volgende metode:

* + Elke paragraaf word volgens die **PVV** – metode geskryf nl. **PUNT** = stel dadelik die punt wat jy in dié paragraaf maak m.a.w. jou stelling. **VOORBEELD** = noem ŉ voorbeeld of voorbeelde (dit is gepaste aanhalings wat jou stelling bewys) om jou punt te ondersteun. **VERDUIDELIK** = verduidelik of omskryf die voorbeeld en sê waarom dit van toepassing is..
	+ Gebruik **aanhalings** om jou argumente mee te bewys (‘n argument bestaan altyd uit:’n stelling; bewys en gevolgtrekking).

 6. Hou gedurigdeur die **tipografiese** aanbieding van jou skryfwerk in

 gedagte.

* + Aanhalings is altyd tussen **aanhalingstekens**

.

* + Aanhalings van ŉ volle reël word gewoonlik ingekeep, sodat dit maklik lees.

 7. Bestudeer die **matriks/rubriek** wat gebruik word vir die nasien van ŉ literêre

 essay en maak seker dat leerders weet van watter **assesseringstandaarde**

 daar gebruik gemaak gaan word.

***GROEPOPDRAGTE***

* Deel aan elke groep ‘n ander literêre vraag uit en laat hulle eers ‘n breinkaart doen en dan ‘n soektog na aanhalings wat gepas is maak en dan skryf elkeen ‘n gedeelte van die vraag en bring dit saam klas toe.
* Hulle besluit dan saam oor die finale produk en ‘n leerder tik die finale vraag en handig dit saam met die bewyse van elkeen se bydrae in.
* Die onderwyser merk dit dan en die groeppunt word saam met elkeen se individuele punte getel. Die beste vrae word dan geredigeer en aan die graad beskikbaar gestel.

**Voorbeeldvrae:**

1. Lewer kommentaar oor Krismis van Map Jacobs as protesdrama en lewer kommentaar of die drama vandag nog relevant is.
2. Bespreek die taalgebruik in die drama en dui aan waarom dit so gepas is.
3. Die gemeenskap van die Kaapse Vlakte bevind hulle daagliks in ‘n simboliese tronk. Verduidelik simboliek en dui aan hoe dit aansluit by die tema van die drama
4. **“Geloof en ongeloof kan as ‘n motief in hierdie drama beskou word.” Bespreek die motief en evalueer die relevansie**

**daarvan in ‘n opstel van ongeveer 400-450 woorde.**

WERKSWYSE:

***STAP 1: Dui die kernwoorde van die vraag aan - gebruik ŉ glimpen***

***STAP 2: Stel ŉ*** *BREINKAART saam.(* ***MAAK ‘N TRANSPARANT)***

God : voorsien en vergewe

Hoop vir toekoms

- geestelike verlossing

- emosionele bevryding

Inleiding : Definisie van motief

**Soek gepaste aanhalings en maak ‘n lys – aanhalings wat verband hou met die motief van geloof en ongeloof .**

**2 INLEIDING TOT *KRISMIS VAN MAP JACOBS***

****

* 1. **DIE DRAMATURG**

Adam Small is op 21 Desember 1936 op Wellington, in die Boland gebore. Sy familie aan vaderskant is Christelik-gereformeerd en dié van sy moeder Islamities; dié invloede prent by hom vroeg reeds kulturele en godsdienstige verdraagsaamheid in. Sy vormingsjare is op die plaas Goree buite Robertson waar sy pa skoolhoof, gemeenskapsleier en leke-prediker van die plaaswerkers was. Sy vroegste herinneringe is van hierdie gebied: die eenvoud van hierdie mense, maar ook van armoede en veral van die rooibruin aarde.

Sy vader word later skoolhoof in Retreat op die Kaapse vlakte. Dit is hier waar Small die eerste keer kennis maak met Kaaps, die spreektaal van werkersklasmense, wat hy so treffend in sy werk aanwend. Hy woon daarna verskeie katolieke skole by en matrikuleer in 1953.

Daarna studeer hy aan die Universiteit van Kaapstad vir ‘n graad in Tale en Filosofie en voltooi in 1963 'n M.A. *cum laude* oor die filosofie van Nicolai Hartmann en Friedrich Nietzsche. In hierdie tyd studeer hy ook aan die Universiteite van London en Oxford, onder andere onder die wêreldbekende wetenskapsfilosoof Karl Popper.

In 1959 word Small Filosofie-dosent aan die Universiteit van Fort Hare en in 1960 word hy een van die akademiese grondleggers van die Universiteit van Wes-Kaapland toe hy as die eerste hoof van die departement Filosofie aangestel word. Hy raak in die vroeë sewentigs betrokke by die Swart Bewustheidsbeweging en word een van die intellektuele en segspersone van hierdie beweging.

In 1973 bedank hy onder druk by die UWK. Hy woon daarna in Johannesburg waar hy aan hoof staan van die Universiteit van die Witwatersrand se studentegemeenskapsdienste.

In 1977 vestig hy hom weer in die Kaap en is tot 1983 werksaam as direkteur van die Wes-Kaaplandse Stigting vir Gemeenskapswerk.

Hy keer terug na die UWK in 1984 as hoof van die epartement Maatskaplike Werk. Einde 1997 tree hy uit diens.

**2.2 AGTERGROND**

Die drama speel af in ‘n township op die Kaapse Vlakte en ‘n aantal storielyne word binne hierdie ruimtelike opset vervleg. Die belangrikste hiervan is Map Jacobs wat in die tronk is nadat hy homself oorgegee het aan die polisie en skuld beken het op die moord van Ivan Philander, ‘n lid van die bende waarvan Map die leier was.

Die moord het plaasgevind nadat die bende twee vrouens beroof en verkrag het. In die donkerte kon hulle aanvanklik nie hul slagoffers dentifiseer nie, maar tydens die daad blyk dit toe dat die slagoffers Map se ma, Antie Grootmeisie, en sy suster, Klein-Meisie, is. Klein-Meisie word tydens die daad verwurg.

Map het sewe jaar van sy twaalf jaar vonnis uitgedien en word nou op parool vrygelaat. Hy het hom intussen in die tronk bekeer en teenoor Apostel George gebieg oor sy dade. Daar heers ‘n gees van afwagting en vrees in die gemeenskap oor Map se naderende vrylating en die leeglêers van die buurt en ander karakters verkeer gedurig in gesprek oor die komende verwikkelinge.

In die tronk word Map besoek deur Antie Grootmeisie wat as gevolg van die trauma stom is en nie met hom kan kommunikeer nie.

Hy praat egter met haar en verneem onder andere hoe dit met Blanchie, sy jeugliefde, gaan. Blanchie woon saam met haar pa, Mister Cavernelis, en stiefma, Auntie Maud, in ‘n woonstelblok. Mister Cavernelis streef daarna om sy gesin uit die swak sosio-ekonomiese omstandighede van die township te neem en aspireer om ‘n huis in een van die meer gegoede woonbuurte vir bruinmense te bekom. In sy vrye tyd verkoop hy “soft goods” om ‘n eksta inkomste te verdien. Dit blyk ook dat hy Blanchie aangemoedig het om onder die dekmantel van modelwerk as prostituut te werk met wit mans as haar kliënte.

Wanneer dit aan die lig kom dat Blanchie nie ‘n modelkontrak gekry het nie en eintlik deur die mans misbruik word, word die vinger na Cavernelis gewys. Hy pleeg dan selfmoord deur voor ‘n trein in te stap.

Soos in *Kanna hy kô hystoe,*  maak Small in dié drama veral gebruik van dramaties-epiese elemente alhoewel die liriese ook nie agterweë bly nie. Struktureel is die drama ingedeel in twaalf bedrywe wat anders as in *Kanna* geen titels het nie.

**2.3 DIE GENRE**

* **DIE BOU VAN DIE DRAMA:**

In die tradisionele drama kan gewoonlik vyf fases in die handeling onderskei word, naamlik die eksposisie, motoriese moment, verwikkeling, hoogtepunt of klimaks, ommekeer of keerpunt en afwikkeling tot by die ontknoping.

**Eksposisie**

Die eksposisie word in die eerste twee tonele onthul. Die drama word in die konteks van 'n *township* op die Kaapse Vlakte geplaas en in in die gesprek tussen Maud en Mister Cavernelis word dit beskryf as 'n plek waaruit hulle wil ontsnap. Hier maak ons kennis met die karakters: bv. die Cavernelisse met hul obsessie om te verhuis, Blanchie se werk, Tommy as “skinnerbek”, die skoorsoekerige Richie en Cyril en die Kersorkes wat reeds vir die einde van die jaar oefen.

Die moeilike omstandighede en probleme word deurgaans in die drama onthul.

**Motoriese moment**

In toneel drie kry ons die motoriese moment. Dit is iets wat gebeur wat die handeling aan die gang sit. Die motoriese moment verdeel die drama in twee dele, nl. toneel 1 tot 6 wat afspeel terwyl Map in die tronk is en toneel 8 tot 12 wat na sy vrylating afspeel. (*Toneel 7 handel oor die Kersorkes).* Die motoriese moment word op bl. 9 ingelei toe Map teenoor sy ma bevestig dat hy “die sewende van anner maand “ op parool vrygelaat gaan word.

**Verwikkeling**

Verwikkeling vind na die motoriese moment plaas. Dit dui op botsing en stuur op die klimaks af.

Die krisis, die toppunt van spanning voor die klimaks vind plaas wanneer Mister Cavernelis selfmoord pleeg. (*Toneel 12*)

**Klimaks of hoogtepunt**

Map word in die krisis getoets en dit blyk uit sy liefde vir Blanchie en sy vergifnis van haar of hy wel ten goede verander het: Hy neem nie wraak nie, val voor sy Ma in boetedoening neer en die saxofoon (wat die "goeie" Map simboliseer) speel.

**Ontknoping of afloop**

Die spanning oor die verlede en die vraag oor vergelding en vergifnis word opgelos toe Antie Grootmeisie weer praat.

* **KENMERKE VAN PROBLEEMDRAMA OF PROTESDRAMA:**

In die protesdrama word sosiale aangeleenthede gewoonlik teenoor mekaar gestel. Die protesdrama het gewoonlik ‘n baie sterk politieke boodskap waarin die bevryding van die onderdruktes bepleit word. Die oplossing vir die probleem word nie noodwendig uitgespel nie, maar die kyker se bewussyn van die probleem word verhoog en daar is dalk ‘n aanduiding van die rigting waarin die oplossing gesoek kan word.

Dié soort drama is dikwels baie konfronterend. Dit wil skok en die leser/kyker daarvan konfronteer om hulle eie opvattings, kennis en vooroordele te ondersoek. Die gehoor word uit hulle gemaksones geruk en kan moontlik geweld, vloektaal, kras uitlatings, godslastering en sake wat ongemak veroorsaak, verwag. Intense emosies en desperaatheid word weergegee en daar word nie doekies omgedraai of dinge met handskoene aangepak nie.

Dit is natuurlik belangrik dat die teater wel vermaakwaarde het en dat die gehoor ten minste by die menslikheid van die karakters aanklank kan vind.

* **ENKELE LITERÊRE BEGRIPPE**

DRAMA

Die Griekse woord *drama* beteken “handeling”. In die drama lees ons nie wat gebeur nie, maar sien die handeling (gewoonlik) op ‘n verhoog.

DRAMATEKS

Die dramateks word anders as prosa geskryf en gelees, want dit is bedoel om opgevoer te word en bevat elemente soos toneelaanwysings.

DRAMATIESE DOELSTELLING

Die doel van dramatiese doelstelling is om ‘n spesifieke reaksie by die toeskouer uit te lok'n. Drama kan verskillende doelstellings hê soos om toeskouers te vermaak, te skok, te leer, in te lig, te laat nadink, anders na dinge te laat kyk of protes aan te teken.

DRAMATIESE IRONIE

Die Griekse woord *eironia* beteken “geveinsde onkunde.”

 ‘n Ironikus sê een ding, maar bedoel iets heel anders, en die luisteraar moet ingelig wees om die ironie te kan snap.

In ‘n drama word ironie bewerkstellig wanneer ‘n die toeskouer die ironiese stelling of handeling snap en die oningeligte karakter(s) nié

Die niksvermoedende karakter se onkunde is natuurlik *geveins* (voorgegee) omdat die akteurs ingelig is, maar hul karakters nie.Ironie skep spanning totdat die misverstand of onkunde opgelos word.

DRAMATIESE SPANNING

Spanning word veroorsaak wanneer die toeskouer wonder wat volgende gaan gebeur. In 'n ‘n riller ervaar die toeskouer spanning as angs of vrees, maar in ‘n komedie kan spanning snaaks en genotvol wees as die toeskouer byvoorbeeld die piesangskil sien en wag dat die karakter daarop moet gly.

HIPERBOOL

‘n Stylfiguur waarin buitensporige, doelbewuste oordrywing gebruik

word gewoonlik ‘n humoristiese manier van beklemtoning.

IRONIE

Woordgebruik waarmee ‘n mens die teenoorgestelde sê van wat jy bedoel; omstandigheid of stand van sake wat die teenoorgestelde sê van wat ‘n mens kon verwag het. Ironie berus op kennis en insig en daarom verskaf dit ‘n gevoel van slim-wees en genot by die snap daarvan. Ironie kan ook terugwerkend wees.

METAFOOR

Dis ‘n assosiasieproses waardeur een ding deur ‘n ander met soortgelyke eienskappe in die verbeelding opgeroep word.

SIMBOOL

‘n Teken of voorwerp wat ‘n ander saak verteenwoordig. ‘n Simbool se betekenis word aangeleer: ‘n kruis op ‘n graf het byvoorbeeld ‘n ander simboliese betekenis as ‘n kruis op ‘n kind se voorkop.

STEREOTIPE

Dui op veralgemening. Dis dikwels ‘n bevooroordeelde beskouing van

‘n spesifieke soort persoon as tipies van ‘n sekere soort of klas.

**2.4 DIE TITEL**

Kersfees is ‘n vreugdevolle tyd wanneer families saamkom om die jaar af te sluit en die geboorte van Jesus Christus te herdenk. Die drama heet *Krismis van Map Jacobs*, omdat Map Jacobs die hoofkarakter is en hy voor Kersfees uit die tronk kom.

**2.5 TONEELAANWYSINGS**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **1** | **2** | **3** | **4** | **5** | **6** |
| HedeSaterdag (Nov)*Cavernelis se huurwoonstel* | HedeSondag (Nov)*Straattoneel in woonbuurt* | HedeNovember*Tronk* | Verlede*Speelpark* | HedeSondag*Straattoneel in woonbuurt* | Hede *Tronk* |
| Hede *Tronk* | Hede *Tronk* |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **7** | **8** | **9** | **10** | **11** | **12** |
| Hede*Kersorkes se oefening* | HedeSaterdag nader aan Kersfees*Straattoneel**in woonbuurt* | Hede*Straattoneel**in woonbuurt* | Hede*Straattoneel**in woonbuurt* | Hede*Cavernelis se huurwoonstel* | Hede*Straattoneel**in woonbuurt* |
| Verlede *Township* |

**2.6 KARAKTERISERING (LU 2.2.4.2.1)**

Tegnieke van karakterbeelding:

* Direkte beskrywing wat betref karakter se voorkoms, maniere en aard.
* Wat die karakter self sê en doen.
* Die innerlike van die karakter – ons hoor hoe hy/sy voel en dink.
* ‘n Karakter word ook belig deur die sinvolle uitbeelding van die ruimte en atmosfeer waarmee haar lewe deurweef is.
* Karakterisering kan ook soms deur naamgewing plaasvind.
* Dialoog kan ook karakteropenbarend wees.
* Deur bewussynstroomtegniek kan die karakter dit wat lank reeds gebeur het in sy gedagtes herbeleef as sou dit op daardie oomblik plaasvind. Hy dink dan ook die dialoog wat deel van die gebeure was.

WENK: Probeer bepaal watter van die tegnieke in “Krismis van Map Jacobs ” aanwesig is.

In ‘n drama kan die toeskouers die karakter of personasies net op twee maniere leer kan: deur handeling en dialoog. Die dramaturg kan inligting oor die verskillende karakters op verskillende maniere meedeel

***Protagonis (die held)***

Hierdie hoofkarakter oorheers die toneelstuk., soos Map in die drama wat ook sy naam dra.

Hy kan ook ‘n anti-heldfiguur soos in die geval van Map Jacobs wees.

***Antagonis (die skurk of mededinger)***

Die teenstellende karakter wat die protagonis bedreig of met hom bots.

Die antagonis kan ook ‘n karakter in die breër sin van die woord is.

In Map Jacobs is die antagonis die sosio-politieke stelsel van apartheid.

Map kan as 'n **ronde karakter** beskou word omdat dit lyk of hy verander het van 'n gevreesde bendeleier na iemand wat probeer om 'n goeie lewe te ly.

**2.7 SENTRALE TEMA (LU 2.2.4.2.3 EN 2.4.2.4)**

Die tema is die sentrale gedagte of betekenis van die drama. Die volgende gedagtes kan as sentrale temas in die drama uitgelig word:

* Mense wat in ‘n uitsiglose bestaan vasgevang is se uitkoms is min.
* In die die mens se soeke na ‘n eie identiteit kan hy ontspoor.
* Gedwonge rasseverskuiwings het verreikende gevolge op

die bruin gemeenskap gehad.

**2.8 TYD EN RUIMTE (LU 2.2.4.2.3)**

***Tydsverloop***

**Vertelde tyd** dui die aantal dae of weke of jare waaroor die verhaal strek. Terugflitse vorm nie deel van die vertelde tyd nie.

Die vertelde tyd in Krismis vir Map Jacobs is ongeveer twee maande voor Kersfees tot net voor Kersfees.

**Verteltyd** dui op die aantal bladsye wat gebruik word vir die vertel van die verhaal.Die verteltyd van Krismis van Map Jacobs strek oor 48 bladsye.

***Ruimte***

Die term ruimte het te doen met die plek waar die drama aangebied word.

Die Kaapse Vlakte is die breër ruimte waarin die gebeure plaasvind. Die ruimte word bespreek in die toneelaanwysings en ook in die dialoog van die karakters. Die kontras word gestel tussen die *township* (meer spesifieke ruimte); en meer gegoede bruin areas soos Glenhaven en wit areas soos Constantia. Dit is juis teen die agtergrond waarteen die drama protes aanteken omdat dit so 'n negatiewe effek op die karakters het.



*Waar is die Die Kaapse Vlakte geleë?*

**2.9 KONFLIK OF BOTSING**

*Uiterlike/ eksterne konflik* vind plaas tussen karakters of tussen ’n karakter en sy omgewing. Eksterne konflik veroorsaak dikwels interne konflik en natuurlik ook omgekeerd. Map kom in konflik teen die politieke en maatskaplike stelsel waarin hy hom bevind.

*Innerlike/ interne konflik* is die spanning wat in die gemoed van die persoon/ karakter geskep word, bv. die twyfel voor ’n besluit. Map worstel met God of hy inherent goed of sleg is.

**2.10 TAALGEBRUIK**

**Kaaps**

Die gebruik van Kaaps as medium is 'n belangrike aspek van die Afrikaanse letterkunde se kanonisering van Small. Dit word alomweë aanvaar dat Small, na die eerste proefnemings deur Peter Blum in sy "Kaapse sonnette" en N.P. van Wyk Louw met “Klipwerk”, die volledigste gestalte aan hierdie taalvorm in 'n poëtiese uiting gee.

Die taalvorm lê vir Small so na aan die hart dat hy in die "Naskrif" by *Kitaar my kruis* genoop voel om die negatiewe persepsies daaroor skerp aan te spreek. Hy sê die volgende: “Kaaps is ’n taal, ’n taal in die sin dat dit die volle lot en noodlot van die mense wat dit praat, dra: die volle lot, hulle volle lewe ‘met alles wat daarin is’; ’n taal in die sin dat die mense wat dit praat, hul eerste skreeu in die lewe skreeu in hierdie taal, al die transaksies van hul lewens beklink in hierdie taal, en hul doodsroggel roggel in hierdie taal. Kaaps is nie ’n grappigheid of snaaksigheid nie, maar ’n taal”. Hierdie sentiment word later by herhaling verwoord, ook in poëtiese vorm. 'n Fragment lui so:

Ek sê ek praat met Djou in Kaaps

Here

some van my critics het nog never

in allie djare my taal hierso ge-fathom nie

ek sê ma net weer net soes lank gelede

die's g'n Gamat-taal of Capey nie

: daai is some mense

se patronising scorn vi' hierdie

straight en diep taal vannie mense

waar hulle in gebore word en eerste kwyl

en dan allie transactions van hulle lewe in beklink

hulle bietjie maybe baie liefde oek, en haat

en dan, daa' byrie final beacon vannie dood, in sterwe

: kos daai geroggel (soes die mense dit call), Here

*net soes Djou wil vi' hulle deurentyd*

occur in Kaaps

Small vergestalt ‘n bewussyn van die klassebasis van Kaaps deur van beide die gestandaardiseerde vorm en Kaaps gebruik te maak: laasgenoemde in sy sosiaal-betrokke verse waarin hy met die onderdrukte gemeenskappe identifiseer. Die hoofkarakter in *Kanna hy kô hystoe* is hiervan bewus deurdat hy hom ook van beide registers bedien; wanneer Kanna met sy mense identifiseer, praat hy Kaaps teenoor die tye wanneer hy hunker na die beter lewe oorsee en hy hom dan uitdruk in gestandaardiseerde Afrikaans.

Cyril in *Krismis van Map Jacobs* se fel satiriese uitlatings beklemtoon ook hoe taal as sosiale merker optree en die betekenisse wat dit sinjaleer (*aandag vestig op)*:

Missies Cavernelis prefer mos Ingils! `Is mos 'n superior language like! (21)

Mister Cavernelis praat darem mooie taal, nè. "Meng met niemand in nie". Hoge Afrikaans, en missies Cavernelis gooi net weer Inglis! Smárt. Ons ken mos nie sukke tale hierso in onse area, innie township nie! ... Hoë woorde. Hoë mense. (24)

Small se gebruik van Kaaps het dus 'n aantal resultate tot gevolg; representasie van die Ander, die werkersklasmens, ondermyning van die gestandaardiseerde taal en die dominante ideologie. Met die opskrywing van leksikale, morfonologiese en sintaktiese konstruksies eie aan die taalvorm, is dit ook 'n belangrike eerste stap in die korpusbeplanning van Kaaps.

Met die gebruik van Kaaps is Small ook die voorloper van 'n hele generasie swart Afrikaanse digters wat in die dekade tagtig sorg vir 'n opbloei in protespoësie in Afrikaans en die taal vir bevryding aanwend. Dié verskynsel staan teenoor die 1976-strydkreet wat Afrikaans as onderdrukkerstaal merk. Hierdie digters dra grootliks by tot die bewustheid wat tans heers oor die verskillende variëteite van Afrikaans en dit is daarom nie oordrewe om Small te beskou as een van die eerstes wat daardie bewustheid gekweek het nie.

**Folklore**

Hierdie element is ineengevleg met taalgebruik en soos die geval met die ander elemente, word folklore ook aangewend om die gemeenskap te representeer. Dit funksioneer hoofsaaklik om 'n organiese gemeenskap, wat die inwerking van apartheid vooraf gegaan het, in herinnering te roep. 'n Idilliese, sentimentele beeld word voorgestel wat deur ironisering 'n skerp kontras oproep met die samelewing wat deur apartheid versplinter is.

Small maak veral gebruik van volkse en kinderrympies wat in die dialoog ingebed word. Verwysings na speletjies kom geredelik in Small se dramas voor. Ook in *Krismis van Map Jacobs* is die manne van die buurt besig om kerrim te speel en die verhoogaanwysings verwys ook na twee, drie voetbalspelers waardeur 'n tipiese straattoneel herskep word. Verwysings na die kerrimspel, onder andere die gebruik van die spreektaalterm "kinners", kom in die dialoog voor om dit natuurlik voor te doen. Die herskepping van 'n straatscene is 'n belangrike karnivalserende element. Die straat, die werf, die markplein en ander publieke terreine is ruimtes waarin kulturele verskille uitgespeel word. Soos vroeër in hierdie hoofstuk aangedui, skep die dramaturg ‘n verskeidenheid karakters om die straatscene voor te stel: groenteverkopers, smouse, orkeste, leeglêers, kinders, ens. Hul oorvloedige aktiwiteit; speletjies, grappe, kwinkslae, luidrugtigheid herskep die materialiteit van bestaan.

**Musiek**

'n Verdere opvallende tegniese element in *Kanna hy kô hystoe* en *Krismis van Map Jacobs* is die gebruik van musiek. Musiek is ‘n medium van uitdrukking wat nie deur dialoog vervang kan word nie. Dit betrek die gehoor deur die meganisme van herkenning wat kenmerkend van die werking van populêre kulturele uitings.Robert Kavanagh (1985:188) bevind in sy *Theatre and Cultural Struggle in South Africa* dat musiek ‘n sentrale element van populêre teater uitmaak, tewens werkersklasgehore verkies die kommersiële musiekteater bo die meer ernstiger teater.

Die musikale interludes in *Kanna hy kô hystoe* vervul hierdie funksie om die stemming oor te dra, veral die tragiese, maar soms ook ‘n vrolike, feestelike stemming. Oor die belangrikheid van dié element sê Small self: “Musiek was vir my nog altyd belangrik ... omdat die emosies vir my belangrik is ... Daar is ook ‘n samehang tussen emosie en intellek ... Jy dink met jou emosies ook ... voel met jou intellek”.

In *Kanna hy kô hystoe* is daar kitaarmusiek, jazzerige deuntjies, ‘n gefluit, die prediker Jacob se klaagsang, die liedere "O Wáár is Moses" en "Kô Laat Ons Sing" wat as refreine deur die drama loop en ook die dodemars. Die nougesette omskrywing van die musiek in die toneelaanwysings is veral opvallend, vgl. "Die musiek hou ineens op en onmiddellik is daar kitaarmusiek, musiek van 'n ander aard, van die mense, lewendig, die soort wat mense se voete beetneem sonder dat hulle dit eintlik wil" (39). Tussendeur is daar ook nog kitaarspelers wat 'n paar snare tokkel.

Wanneer ons aan die einde van *Krismis van Map Jacobs* die saksofoon hoor soos Map dit vroeër gespeel het, sinjaleer dit op die oppervlak die afwenteling van die tragiese verloop van gebeure. Dog, dié musikale invoeging be-teken meer; dit sinjaleer 'n terugkeer na 'n vroeër staat van organiese ongeskondenheid - die tyd toe Antie Grootmeisie nog gepraat het en Map voor gespeel het in die orkes. Die salwing deur katarsis word ook aangedui deur die naam van die orkes, Star of Redemption, wat tot so 'n mate beklemtoon word dat die leser / teaterganger dit nie kan miskyk nie!(12).

Die handelingsverloop gaan as't ware deur 'n vol sirkel - niks het verander nie en alles het verander. Daarom die oënskynlik kontradiktoriese in Map se uitspraak:

**"ek is 'n anner man, ôldou ek is of course oek nog Map Jacobs"** (16).

**3 OPSOMMING VAN *TONELE 1 - 12***

**Toneel een**

1. Kennismaking met Maud en Cavernelis, haar frustrasie met sy obsessie

Die drama open met ‘n toneel in die woonstel van Mister Cavernelis. Die tyd word aangedui as etenstyd op ‘n Saterdagmiddag en Cavernelis is so pas terug van nog ‘n ronde om “soft goods” te verkoop. Die leser/gehoor ervaar Maud se frustrasie en onvergenoegdheid met Cavernelis se obsessie om uit die township te ontsnap; dit is asof iets hom jaag en dryf en hy homself geen rus gun nie. Ironies is Cavernelis die toonbeeld van rustigheid en kalmte terwyl hy aansit vir ete – hy maan selfs vir Maud om haarself nie so op te wen nie en is verskonend oor die uitwerking van sy optrede. Maud verwoord haar twyfel oor die geslaagdheid van Cavernelis se strewes en beskou dit as futiel.

2. Die gespreksonderwerp verander na die gespot van die buurt se leeglêers

Maud verander die gesprek deur aan Cavernelis te noem dat Cyril en Richie, die twee leeglêers van die buurt, daardie oggend weer vir Blanchie gespot het en hoe sy (Maud) daardeur verontrus is tot die punt waar sy dit nie meer kan hanteer nie. Dit veroorsaak onmiddellik ‘n opstandigheid by Cavernelis wat later oorslaan in ‘n gevloek en nie bedaar nie ofskoon Maud hom probeer kalmeer. Hy beklemtoon dat dit die rede is waarom hulle moet trek. Daarteenoor noem Maud dat dit die rede is waarom die leeglêers hulle molesteer. ‘n Teenstrydigheid en konflik van opinies word hiermee ingelui. Dit sinspeel op latere teenstrydige opinies en dubbelsinnige optredes. ‘n Verhewiging in emosie laai op in die gesprek wat later uitloop op Maud se gehuil. Die spanning word ontlaai wanneer Cavernelis weer op sy fiets vertrek.

**Toneel twee**

1. Kennismaking met die kersorkes en buurtmense

Die bedryf word ingelei met breedvoerige verhoogaanwysings wat ten doel het om ‘n gemoedelike straatatmosfeer te herskep. Daar word kennisgemaak met die lede van ‘n Kersorkes wat oefen om al die bekers (koppe) in die groot kompetisie aan die einde van die jaar te wen. Besonder insiggewend is die naam van die orkes, Star of Redemption (Ster van Verlossing). Dit sinspeel op verlossing van sonde en kan dus heenwys na Map se bekering en in ‘n breër sin na die moontlikheid dat die mens vergifnis vir sy dade kan kry.

2. Suggesties dat alles nie wel is met Blanchie se werk nie en aankondiging van Map se komende vrylating uit die tronk

Blanchie verskyn uit hul woonstel, mooi aangetrek en op pad werk toe. Sy kry ‘n ligte waarskuwing van Tommy Sobotker, ‘n karakter wat goedkoop juweliersware op straat verkoop. Cyril suggereer dat alles nie wel is met Blanchie se werk nie en ‘n argument ontstaan tussen hom en Tommy. Cyril beskuldig Tommy van ‘n misplaaste onkunde oor waarmee Blanchie regtig besig is. Volgens hom weet almal dat Blanchie nie slegs ‘n masseuse is nie, maar dat sy eintlik deur haar pa geforseer word om ook as prostituut te werk sodat hulle meer geld kan verdien om uit die township te ontvlug. Die feit dat Cyril herhaalde kere die ingesteldheid om nie met ander se sake in te meng nie, afwys, beklemtoon dat niks in die township privaat is nie en dat alles van openbare belang is waarop die gemeenskap behoort te reageer.

Cyril skryf ook Tommy se reaksie toe aan die feit dat almal weet dat Map Jacobs binnekort uit die tronk vrygelaat word en almal dus nou hul dade wil toesmeer. Die karakters bespiegel oor Map se reaksie wanneer hy sou agterkom waarmee Blanchie besig is. Stukkies inligting word ook oorgedra oor sy misdaad en vonnis. Die feit dat hy (Map) verander het, word met agterdog bejeën en die twee leeglêers verwag dat hy met geweld sy terugkoms sal laat geld.

Willy la Guma, die buurt se fiksheids-fanatikus en amateur politikus, verskyn vlugtig op die verhoog. Die twee leeglêers reageer skerp afwysend en satiries op Willy en die hoogmoedige en beterweterige soort karakter wat hy verteenwoordig.

Die bedryf eindig met die alledaagse straataktiwiteit wat voortgaan.

**Toneel drie**

1. Map praat oor sy bekering

Die bedryf open met Antie Grootmeisie wat Map in die tronk besoek. Hierdie handelingsegment is ‘n mooi voorbeeld van pseudo-dialoog waar Map altyd die praatwerk doen en Antie Grootmeisie met enkele kopbewegings reageer.

Ons verneem dat Blanchie hom soms skelm besoek het en ook weer dat hy binnekort vrygelaat word. Daarna volg sy euforie oor sy bekering en die verlossing wat hy in Jesus gevind het. Insiggewend is die konkrete beelde waarin hy sy bekering beskryf (p.15): silwerskoon, wit klere, kniel voor sy troon.

‘n Element van ambivalensie word aangedui met sy stelling dat hy verander het, maar ook nog Map Jacobs gebly het en dit is betekenisvol dat Antie Grootmeisie met ontsteltenis op hom reageer. Map pleit vir ‘n kans om aan die wêreld te bewys dat hy verander het. Sy angstigheid suggereer dat dit dalk nie so maklik gaan wees nie. Die leser/gehoor onthou hier dat hy as jongman die voorneme gehad het om ‘n goeie werk te kry, maar deur die Apartheidswetgewing oor werkreservering beperk is om ’n bode te wees.

Map dink met nostalgie aan die Kersorkes en die mense uit die buurt, onder andere Mister Cavernelis. Hy laat blyk dat hy geen kwade gevoelens jeens Mister Cavernelis koester nie en hom vergewe het, alhoewel Cavernelis nie van hom gehou het nie en hom beskou het as vuilgoed. Weereens is Antie Grootmeisie se onstelde reaksie betekenisvol.

2. Terugverwysing na insident uit die verlede, vertelling as heling

Map praat oor sy sessies met Apostel George en die maatskaplike werker, Miss Africa. Sy moedig hom aan om met iemand te praat oor wat gebeur het op daardie aand. Alhoewel hy dit in die hof vertel het, behoort hy dit nou ook oor te dra aan iemand vir wie hy werklik lief is. Die implikasie is dat hy die gebeure aan Antie Grootmeisie moet verwoord, dit met haar moet deurleef en verwerk en sodoende vir haar vergifnis moet vra vir die afgryslike daad. Slegs dan sal sy bekering werklik van waarde wees en ‘n impak op sy en ander se lewens maak en sal hy berusting kry. Map se reaksie toon aan hoe moeilik dit vir hom is omdat hy die gebeure wil onderdruk en met sy lewe aangaan. Die stilte en Antie Grootmeisie se swye beklemtoon dat daar vir Map geen maklike uitweg is nie en dat hy alleen daarmee moet wroeg en tot ‘n oplossing kom.

Die motief van vertelling as heling word hiermee ingelui en gee aan die epiese karakter van die drama ‘n ekstra dimensie en universele betekeniswaarde.

Die bedryf eindig met Map se hartstogtelike, maar ook wanhopige geskreeu waarmee hy sy en Blanchie se mooi jeugliefde wil bevestig. Die hol weerklank van sy krete beklemtoon egter dat dit verby is en dat die insident dit onmoontlik maak om na die onskuld van sy jeug terug te gaan.

**Toneel vier**

Terugflits na Map en Blanchie as verliefde tieners

Blanchie vertel van haar verhouding met haar stiefma en dat hulle oorwegend goed oor die weg kom. Inligting oor Mister Cavernelis se deeltydse werk word ook oorgedra. Die dialoog suggereer die skugterheid van die twee verliefde tieners se gesprek. Ook interessant is die jong Map se goedgelowige aanvaarding van Mister Cavernelis se aktiwiteite.

Die bedryf eindig in die hede waarin ons Map se siniese en bitter lag hoor oor die naam Johnnie. Dit is ‘n subtiele vooruitwysing na die betekenisassosiasies van sy name waarvan ons later kennis sal neem.

Die terugflits jukstaposeer die geluk en onskuld van die verlede met die pyn, hartseer en verwildering van die hede en wys dat die verlede nie so maklik herskep kan word nie; daar het te veel gebeur wat nog geopenbaar en deur die karakters verwerk moet word.

**Toneel vyf**

1. Verdere inligting oor die insident uit die verlede en die gevolge daarvan

Cyril en Richie noem dat Antie Grootmeisie vir Map besoek het en begin weer praat oor die insident wat ’n paar jaar gelede afgespeel het. Ons verneem dat Antie Grootmeisie se swye die gevolg van die gebeure van daardie aand is. Soos voorheen word hier afwagting geskep oor Map se vrylating.

Die kerrimspel en die verwysing na die kerrimskyfies as “kinders” kry ‘n gelade betekenis. Daarmee word gesuggereer dat kinders in ‘n spel gebruik word en dat daar beter na hulle omgesien moet word, vgl.”my kinners is darem weer stout vi’dag” (20) en “jy beter watch jou kinnertjies daarso” (21).

Die feit dat ‘n leier soms verantwoordelikheid moet neem vir die optrede van sy/haar volgelinge, is ‘n leimotief wat ook hier ter sake is.

2. Onderonsie oor sosiale klas, taal en waardes

Maud kom te voorskyn uit haar woonstel en ‘n onderonsie ontstaan tussen haar en Cyril waarin sosiale klas, taal en waardes onderliggende elemente is. Cyril beskuldig Maud van ‘n hovaardige houding waarin sy neersien op hulle en haar van Engels bedien om haar hoër sosiale klas uit te druk. Hy verwys vervolgens weer na Cavernelis se obsessie om sy gesin uit die township te neem na ‘n meer gegoede buurt vir bruinmense (Glenhaven in die Bellville, Kaapstad-omgewing) en hulle te distansieer van die werkersklas. Hy wys ook die geveindsheid van die Cavernelis-gesin uit deurdat Maud ander daarvan beskuldig dat hulle die Sondag onteer terwyl hulleself met bedenklike

aktiwiteite besig is. Die geskil brei uit na wie die reg het om die Bybel te interpreteer – gewone sondige mense of die wat hoogheilig is.

Met Tommy se toetrede verskuif die geskil na die individu (Blanchie) se reg op privaatheid en integriteit. Daarop reageer Cyril met ’n fel en kru aanval op Blanchie, Cavernelis en hulle geheul met die wit liberale. Hy trek te velde teen Blanchie wat haar willens en wetens laat misbruik, Cavernelis wat sy eie dogter vir geld offer en die huigelary van die wit liberale wat saans uit hul gesegregeerde wit buurte kom om die meisies in die township uit te buit.

Terugkerende elemente in die segment is die komende vrylating van Map en afwagting oor hoe hy op verwikkelinge sal reageer. Daar is ook verwysings na Antie Grootmeisie se swye.

3. Cavernelis op die verhoog, verhewiging van die twis oor klas, taal en waardes

Cavernelis verskyn op die verhoog met sy fiets, terug van nog ’n verkoopsessie. Hy word met vrae gepeper deur Cyril wat Cavernelis en sy gesin se neerbuigende en hovaardige houding teenoor die mense van die buurt verder onder skoot neem. In hierdie segment word taal op subtiele manier as merker van sosiale klas ontbloot. Cavernelis bedien hom van standaard Afrikaans en dit word deur Cyril beskou as taal van die hoër klas waarmee hy hom van die gewone werkersklas wat Kaaps praat, wil distansieer. Dieselfde geld vir die gebruik van Engels deur Maud. Cyril se tirade slaan oor in ’n persoonlike aanval op die Cavernelis-gesin. Tommy probeer tevergeefs hom te laat bedaar en die vrede te bewaar. Die beskuldigings begin die toon aanneem van ’n botsing waarin die spanning oplaai tot ’n ontknopingspunt. Die ontknoping gebeur wanneer Cyril die nuus breek van Map se vrylating.

4. Cavernelis reageer met skok en ongeloof, Blanchie op die verhoog

Cavernelis se reaksie op die nuus van Map se komende vrylating, is een van skok en ongeloof, soos blyk uit sy hortende spreekbeurte. Hy is klaarblyklik oorweldig deur die nuus en slaag nie daarin om ’n logiese mededeling te maak nie aan Blanchie wat intussen op die verhoog verskyn het. Al wat uit sy mond kom, is die naam Map Jacobs en onsamehangende aantygings en waarskuwings wat deur Blanchie onken word.

5. Blanchie by Map in die tronk, Map praat oor sy mislukte aspirasies

Die toneel verskuif na Blanchie op besoek by Map in die tronk. Anders as in die vorige tonele waarin tienerverliefdheid en naïewe geluk aan die orde was, is die toon hier een van bitterheid en ontnugtering. Blanchie praat in ’n verwytende toon met Map en hy probeer haar paai. Hy praat van sy mislukte aspirasies om iets in die lewe te bereik en die rol wat die Apartheidswetgewing op werkreservering gespeel het om uiteindelik sy mooi toekomsplanne te fnuik. Al wat vir hom as nie-blanke beskikbaar was, was om ’n bode te word. Uiteindelik het hy toe leier van ’n bende geword, iets waaroor hy nou spyt het. Map erken teenoor Blanchie die foute wat hy gemaak het en verseker haar van sy liefde. Haar lag wat aan die einde eggo, suggereer egter dat hulle nie meer na die onskuld van vroeër kan terugkeer nie.

**Toneel ses**

1. Map, Antie Grootmeisie en Apostel George beleef Map se bekering

Hierdie bedryf begin met ’n toneel waarin Apostel George en Antie Grootmeisie vir Map in die tonk besoek. Antie Grootmeisie swyg steeds en die dialoog is dus tussen Map en Apostel George. Hul gesprek handel oor Map se bekering. Dit is insiggewend dat sy bekering verbeeld word in die metafoor van ’n gevangenis wat oopgebreek word. Verdere beelde waarin sy bekering verkonkretiseer word is die beeld van die wit klere (28) wat gestel word teenoor die vuilheid van die sonde, die wit lig wat uit die hemelruim skyn (28), die skille wat van sy oë afval en dat hy skoongewas is (30). ’n Parallel word ook getrek met die Bybelse verhaal van Saulus wat hom onderweg na Damaskus bekeer het. Apostel George maak die ooreenkomste tussen Map en Saulus meer eksplisiet wanneer hy daarop wys dat Map, soos Saulus, die wil van God in sy weë uitgedaag het en as’t ware die Here vervolg het.

Die segment eindig met die lied van Map en Apostel George en die saksofoon wat in die agtergrond speel. Hiermee word die liriese element wat tekenend van Small se dramas is tot uitvoering gebring. Dit dien hier funksioneel as afloop van ’n spanningselement en suggereer ook salwing en genesing.

2. Apostel George praat met Antie Grootmeisie

Apostel George rig hom tot Antie Grootmeisie en gee ’n uitleg van die verandering wat Map se bekering behels. Hy beklemtoon dat Antie Grootmeisie haar (verlore) seun teruggekry het waarop Antie Grootmeisie slegs instemmend knik. Dit is asof iets haar terughou om ook in die vreugde te deel en daaroor te praat. Let byvoorbeeld op hoe Apostel George op p.31 ’n bevestiging uit haar probeer kry.

Die verwysing na Map wat verander het, maar ook steeds dieselfde bly, is belangrik. Die ambivalensie in hierdie uitsprake dui aan dat Map nie totaal van sy verlede kan wegkom nie. Alhoewel sy bekering hom verander het, moet hy steeds saamleef met sy verlede waaroor die leser/gehoor nog in die duister is. Dit is asof hierdie gebeure eers geopenbaar moet word, voordat Map met sy lewe kan aangaan. Daarom sê Apostel George dat Map nog slegs een ding moet doen voordat hy werklik kan gaan en sy vryheid beleef. Dit is wat in die volgende handelingsegment gebeur.

3. Map vertel die gebeure van daardie aand

Map beken dat hy nog die volle waarheid van die gebeure van daardie aand moet vertel, ofskoon die afskuwelike aard daarvan dit vir hom baie moeilik maak. Hy besef dat slegs as hy alles geopenbaar het, kan hy waarlik gered word. Hy onderskei ook hierdie vertelling van sy getuienis in die hof waarin hy vermoedelik nie oor alles gebieg het nie en stel sy bekentenis teenoor God hoër as sy liefde vir Blanchie en sy ma.

Map se bekentenis op p.32 is ’n hoogtepunt in die drama vanweë die intensiteit en die besonder gelade betekenisse wat daarin opgesluit is: “’Cause ek wil somewhere ge-belong het? ... Kan jy sien die tattoos al die merke? ... ‘It was ’n terrible gesoek seker, vir ’n identity, Here Jesus! ’n Verskriklike Map. Van al die merke, al die tattoos, call hulle toe vir my Map Jacobs”.

Dis ’n hartverskeurende erkenning van die wanhopigheid waarmee een individu soek vir vastigheid in ’n wêreld van verwildering en ontheemding en hoe hy daarvoor probeer kompenseer met tatoeëermerke wat hom later agtervolg en in sy omstandighede vashou. Dis ironies dat Map hiermee ’n parallel toon met Cavernelis wat eweneens sy omstandighede probeer oorstyg.

’n Belangrike tema hier is die soeke na identiteit en die erkenning van jou geskiedenis (die sogenaamde “roots”). Dit is ’n tema wat veral aangetref word in die postkoloniale literatuur waarin skrywers wat stry teen onderdrukking en kolonialisme, uiting gee aan die begeertes en strewes van hul mense na vryheid en menswaardigheid. Dit is ’n deurlopende tema in die werk van Adam Small en ander swart Afrikaanse skrywers soos S.V. Petersen, P.J. Philander, Patrick Petersen, AHM Scholtz en EKM Dido.

Map herlei die gebeure tot die feit dat hy matriek geslaag het en hoë aspirasies gehad het om verder te studeer en ’n goeie werk te kry. Sy ma se hoop was in hom gevestig, maar weens gebrek aan geld kon hy nie studeer nie en moes hy gaan werk as bode. Map vertel verder van die drie bendes waarvan hy die leier was en hulle simbole wat op sy liggaam getatoëer is.

Dan vertel hy van daardie aand; hoe hulle die mense voorgelê het in die donker om hulle te beroof by die donker duikweg waardeur almal moes loop. Hulle het altyd net die mense se geld beroof maar op daardie aand het sy adjudant, Gappie Martin, gevra vir meer. Map kan in sy vertelling nie die daad benoem nie, maar die suggestie is dat dit verkragting was. Hy benadruk ook dat hulle eers sy toestemming gevra het waarna hy ingestem het en neem sodoende die verantwoordelikheid op hom. Die manne het die vroue om die beurt verkrag totdat een van die vroue daarin kon slaag om haar effens te bevry en uit te lig waarna sy weer verwurg is. Toe kon Map agterkom dat hulle slagoffers sy eie ma en suster is en in ’n woedebui het hy sy eie makker met die mes doodgesteek. Map se suster, Klein- Meisie, en bendelid, Ivan Philander, het na alles dood op die toneel gelê. Die trauma van die gebeure en die wete dat Map en sy makkers dit aan haar gedoen het, het daartoe gelei dat Antie Grootmeisie van toe af nie meer kon praat nie.

Map het homself gaan oorgee by die polisiestasie en skuld beken op die moord op Ivan Philander waarna hy gevonnis is tot twaalf jaar tronkstraf.

Die emosionele hoogspanning van hierdie bekentenis bereik ’n afloop met Map wat vergifnis vra van God, sy ma en Blanchie – die drie belangrikste figure in sy lewe.

**Toneel sewe**

1. Die kleremaakster neem mates vir die orkes se uitrustings, gemoedelike gesprek oor die komende kompetisie

Terwyl die kersorkes oefen, neem Miriam, die kleremaakster, die mates van elke lid vir die uitrusting wat hulle tydens die kompetisie sal dra. Die gesprek is op ligte toon en daar word geskerts en gelag. Die orkeslede is ontspanne en gemoedelik teenoor mekaar. Daar is groot afwagting vir die komende kompetisie en die verwagting is dat die orkes weer sal presteer. Hierdie toneel is in skrille kontras met die vorige waarin ons die spanning, emosionele uitbarsting en katarsis van Map se onthulling en vergifnis gehad het. Die gehoor word dus op ’n wipplank van emosies geneem, want terwyl ons hier effens ontspan is daar steeds die suggestie dat die spanning nog verder moet ontknoop.

Dit is merkbaar in die reaksie van die orkes wanneer Miriam verneem na Map Jacobs wie se mates sy ook moes neem. Die verhoogaanwysings meld onomwonde dat ’n stilte en erns gekom het oor die groep wat so pas gelag het. Ook die instrumente is ineens stil, niemand praat nie, net ’n banjo word halfhartig ingestem. Dit is asof ’n swaar, neerdrukkende kwessie op hulle rus, iets waarvan hulle nie kan ontsnap nie. Dit is ironies dat Map se teenwoordigheid in sy afwesigheid, ’n demper plaas op hul vrolikheid. Wanneer die orkes weer begin speel aan die einde van die bedryf, is dit kunsmatig en oordrewe hard.

**Toneel agt**

1. Tommy bring Map op hoogte van verwikkelinge

Tommy is besig om sy goedkoop juweliersware in die buurt te verkoop en sien dan vir Map wat pas vrygelaat is. Hy reageer verbaas en Map lig hom in dat hy vroeër op parool vrygelaat is. Tommy wat die meeste van die praatwerk doen, agterhaal die bekende feite van Map se vonnis en tronkstraf en noem ook die ou en bekende figure van die buurt – Cyril, Richie, Willy en Cavernelis. Hy probeer as’t ware Map se guns wen deur die regte dinge te sê en herhaal ook Map se uitspraak in bedryf ses dat hy verander het maar tog dieselfde is. Map antwoord kortliks en belangloos wat aandui dat die gesprek tussen hulle moeilik vloei, totdat Tommy Blanchie in die gesprek betrek.

2. Map is ontsteld oor Tommy se onthulling van Blancie se aktiwiteite

Tommy vertel van Blanchie se verhouding met ’n wit man van Constantia en van die berigte oor haar modelwerk. Die nuus ontstel Map maar Tommy maak of hy dit nie raaksien nie en brei uit op die skinderstories oor Blanchie wat in die township rondgaan. Hy vertel onder andere van hul vermoedens oor die duur klere wat sy dra, Cavernelis wat alles manipuleer vir sy eie doel en die aborsie. Map reageer op alles geskok en met stilswye; dit is duidelik dat die nuus vir hom te veel is om te verwerk. Die reaksie vang Tommy ook onkant want hy probeer die uitwerking van sy woorde neutraliseer deur oor iets anders te praat, soos Map se deelname aan die kersorkes. Hy prys Map se solo tydens ’n vorige kompetisie en wei uit oor hoe uniek Map die saksofoon bespeel het dat niemand hom kon vervang nie.

Map se siniese lag bring Tommy met ’n skok terug na die hede. Hy wil hom uit die voete maak, maar eers nadat hy die impak van sy woorde ongedaan probeer maak deur aan te voer dat hy maar net ’n prater is. Map se siniese lag weerklink weer; dit is ’n aanduiding dat die onthulling oor Blanchie nog ’n verdere effek op die gebeure gaan hê.

Die bedryf sluit af met Tommy se verkoopsrympie wat half uit pas is met die gebeure wat pas afgespeel het.

**Toneel nege**

1. Map worstel met sy geskiedenis waarvan hy nie kan ontvlug nie

Map vertel in monoloog-styl van die probleme wat hy ondervind het as gevolg van sy geskiedenis met bendes. Die monoloog is gelaai met betekenisse en besonder slim woordspelings en nuanses. Map verwys onder andere na die tatoeërmerke op sy liggaam. Binne die bende-kultuur is dit deel van die inisiëring en ook ’n uiterlike kenteken. In sy geval is dit iets wat hom agtervolg omdat dit aandui dat hy ’n bende-agtergrond het wat werkgewers agterdogtig maak. Map praat ook oor sy dilemma dat hy nie werk kan kry nie omdat hy nie onlangse getuigskrifte het nie, want hy moes sy tronkstraf uitdien. Voorts noem hy hoe mense soos Oompie Paulsen se kersorkes hom vermy en allerhande verskonings uitdink omdat hy ’n stigma met hom saamdra.

Map worstel voorts met Blanchie wat hom vermy. Sy monoloog getuig van sy voorneme om ’n nuwe begin te maak. Hy wil slegs met Blanchie praat om vir haar vergifnis te vra, sy skuld te bely en haar oortuig van sy nuwe gesindheid.

Hierdie bedryf ontbloot ’n skreiende teenstrydigheid tussen die samelewing, gemeenskap en werksektor wat Map steeds agtervolg en kruisig oor sy verlede en Map wat daardie verlede agter hom wil plaas en ’n nuwe begin maak.

**Toneel tien**

1. Willy en ander praat oor maatskaplike kwessies

Die bedryf open met Willy wat deur sy fiksheidsroetine gaan. Hy groet vir Map wat nie reageer nie en wei uit oor die beginsel van fiksheid vir ’n gesonde liggaam en verstand. Hy is vol lof vir Map wat steeds fisiek goed daar uit sien ondanks al die tatoeërmerke. Hy praat verder met Cavernelis wat intussen ook op die verhoog verskyn het. Die gehoor is ook bewus van ’n gesprek tussen Maud en Blanchie maar Willy is onbewus daarvan. Hulle vererg hulle vir Willy wat Cavernelis verhoed om huistoe te keer.

Willie wat die pretensie het om die intellektueel van die buurt te wees, begin ’n tirade oor die stommiteite van die apartheidsregering. Hy trek onder andere te velde teen die burokrasie en die Groepsgebiedewet wat die mense uitlewer aan die haglike omstandighede in die townships. Willy skets ’n droewige prentjie van hoe mense vasgekeer is in die township en wys op die futiliteit van Cavernelis se poging om die township te ontvlug. Dit is insiggewend dat hy hier die beeld van ’n tronk gebruik om die township mee te beskryf. Die suggestie daarvan is dat die gemeenskap tronkstraf uitdien vir ‘n misdaad - hul velkleur! En meer nog, dit impliseer dat Map een tronk verruil het vir ’n ander – hy is dus vir ewig in sy omstandighede vasgeknel! Dit word bevestig met Willy se uitspraak; “Kamma yt die tronk yt. Na dít toe”.

Ten spyte daarvan dat Cavernelis al meer ongeduldig raak en aanstaltes wil maak, brei Willy net verder uit op sy kwasi-intellektuele analise van mense en hul omstandighede. Hy verwys weer na Map se tatoeërmerke as ’n manier waarop hy (Map) probeer kompenseer vir ’n gemis in sy lewe, as ’n soeke na identiteit, na ’n manier om te behoort, ’n soeke na iets wat sin sal gee aan sy lewe, vgl. “Map Jacobs se tattoos, man ... daai’s ’n search vir identity!” en “’n Mense moet belong ... by hook or by crook ... somehow ... That’s the secret of living”. Willy bring hierdie gemis en vakuum direk in verband met die gevolge van die apartheidswette wat mense van hulle organiese gemeenskappe in Distrik Ses, Claremont en Simonstad ontwortel het en op die verlate Kaapse Vlakte neergeplak het, vgl. “wanner ’n man se history ge-destroy is, wanner hulle die original hys van jou family ge-destroy het”.

Die ruimtelike metafore wat hy in sy beskrywing gebruik, is veelseggend. Let hier op sy gebruik van die huis-metafoor in die beskrywing hierbo en ook met verwysing na die huise as vuurhoutjieboksies. Terwyl die huis tradisioneel ’n ruimte van veiligheid, geborgenheid en liefdevolle versorging is, wys die beskrywing hier juis op teenoorgestelde betekenisse van ontheemding en uitlewering. Die beskrywing van die Vlakte as ’n plek waar blomme en gras nie kan groei nie en as ’n Wasteland betrek intertekstueel T.S. Eliot se bekende epiese gedig waarin ontheemding en vervreemding van die omgewing deurlopende temas is.

**Toneel elf**

1. Spanning oor die nuus dat Blanchie nie die kontrak gekry het nie

Die bedryf open met die bekendmaking van ’n brief waaruit blyk dat Blanchie nie ’n modelkontrak gekry het nie. Cavernelis en Blanchie reageer hierop ontsteld terwyl Maud selfversekerd aanvoer dat sy dit lankal geweet het. Maud vaar uit teen die wit mans wat Blanchie en ander meisies gewetenloos uitbuit en die mense van die township wat goedgelowig en naïef in die strik trap. Sy lees besonderhede van die brief afgemete voor om die detail daarvan in te vryf en tussendeur lewer sy kommentaar oor die stommiteit van Cavernelis en Blanchie se optrede.

Wanneer Maud hulle beskryf as gekke wat ’n skande oor almal gebring het, is dit een te veel vir Blanchie wat uitbars. Beskuldigings word heen en weer geslinger en skeldname uitgedeel. Dit laat die spanning verder oploop met Blanchie wat Cavernelis die skuld gee. Dit is ’n gevoelige slag vir Cavernelis wat homself probeer verweer deur sy goeie bedoelings voor te hou.

Die emosionele afloop vind ons in die toneelaanwysings wat Cavernelis beskryf as ’n man wat platgeslaan is, ’n tragiese figuur wat teen magte groter as hyself probeer stry het en uiteindelik verslaan is. Die tragiese afloop van dié spanningsvolle moment sal nog later duidelik word.

Wanneer die twee vroue mekaar omhels en vergifnis vra, is dit ‘n leë moment omdat die figuur waaroor dit gaan, nie teenwoordig is nie, maar reeds die verhoog verlaat het. Ondanks hul bevestiging dat Cavernelis ’n goeie man is, bly die gevoel dat die skade wat hom berokken is, nie reggemaak kan word nie en dat dit nog traumatiese gevolge sal hê.

**Toneel twaalf**

1. Straatgesprek oor die implikasies van Map se vrylating

Die bedryf open met Richie en Cyril wat kerrim speel en praat oor Map se vrylating. Dit blyk dat die maatskaplike werkster Richie probeer ondervra het oor Map se parool. Die gesprek draal voort en ontaard in ’n venynige onderonsie tussen Tommy en Willy. Die indruk is dat daar baie spanning en venyn onderling heers en dat alles ’n kookpot is wat op die randjie van ontploffing is. Wanneer Willy weer sy beterweterige kommentaar lewer oor die leeglêers se verkwisting van tyd, ontketen dit Cyril se toorn. Ons tref hier gevatte en skerp satire aan op die intellektuele wat hulle verhewe bo die gemeenskap ag, vgl. “Revolution met Jan Tysbly se karrentjie” en “jou ge-can-de ideas”. Die implikasie is dat kwasi-intellektuele soos Willy ook maar aan hulle neuse rondgelei word en dat die gemeenskap nie hoop op hulle moet vestig nie.

Die gesprek draal na Map se vrylating en die feit dat dinge nie meer dieselfde sal wees nie. Dis duidelik dat jaloesie op Map gemik is, veral noudat hyen Blanchie weer mekaar sien en van die ander karakters ’n ogie op Blanchie het.

2. Afwagting dat Cavernelis iets verskrikliks gaan aanvang

Die segment begin met Blanchie wat huilend op die verhoog storm na Map terwyl sy iets probeer sê van haar pa. Terwyl Map haar probeer kalmeer, kom ons agter dat Cavernelis verdwyn het en die vermoede is dat hy iets verskrikliks gaan aanvang. In die toestand waarin Blanchie verkeer, blameer en verwyt sy haarself. Map probeer haar oortuig dat dit nie haar skuld is nie.

Die volgende stukkie dialoog is weer gelaai met betekenis. Op Blanchie se vraag wat van hulle geword het, antwoord Map: "alles en niks". Map se woorde is ambivalensie – hy benadruk hoe alles verander het, terwyl dit ook dieselfde gebly het, hoe vasgevang hulle steeds is, ondanks die veranderinge en sy bekering. Die ruimtelike beskrywing in die toneelaanwysings belig hulle weerloosheid en ontheemding. Die wind wat loei op die vlakte en treinremme wat sing op die staalspore skets ’n troostelose prentjie in afwagting op ’n nog verskriklike gebeurtenis wat onthul gaan word.

3. Die nuus breek dat iets verskrikliks met Cavernelis gebeur het

Dit is Map wat hortend die onafwendbaarheid van die volgende gebeure aankondig. Die toneelaanwysings noem dat Willy met Cavernelis se platgetrapte tassie verskyn en hom teen die trappe ophaas na Maud. Hy vertel uitasem hoe Cavernelis selfmoord gepleeg het deur voor ’n aankomende trein in te stap en hoe magteloos hy was om dit te probeer verhoed. Maud uiter onsamehangend dat Cavernelis ’n goeie man was en Blanchie kan in ongeloof slegs na haar pa uitroep.

Hierdie traumatiese onthulling word afgewentel met musiekinstrumente wat saggies speel. Soos vroeër in die drama word musiek weer funksioneel aangewend as begeleiding van die emosies van die karakters. Die verwysing na Map wat die saksofoon bespeel soos vroeër, sinspeel op ’n teruggryp in die verlede, ’n tyd voor al die trauma. ’n Hartroerende toneel speel af met Antie Grootmeisie wat verskyn, Map en Blanchie wat mekaar omhels en Map wat voor Antie Grootmeisie afbuig in ’n aksie van vergifnis vra. Die handeling eindig met Antie Grootmeisie wat vir die eerste keer weer praat deur Map se naam (Johnnie) te uiter. Die implikasie is dat sy Map vergewe.

Dat dit saamval met die selfmoord / offer van Cavernelis se lewe is egter net weer ’n bevestiging dat die gemeenskap vasgevang is in ’n spiraal van verdriet en hartseer waaruit hulle nie kan ontsnap nie. Dit is dus betekenisvol dat die karakter wat deurgaans gestreef het na ontvlugting uit die township, aan die einde sterf. Hy boet dus met sy lewe om die futiliteit van sodanige opsie uit te wys – ’n hoogtepunt van tragiek!

**4. ANTWOORDE VAN KONTEKSTUELE VRAE**

**Toneel 1**

1. Mister Cavernelis praat “Hoge Afrikaans”; hy smous met soft goods vir ekstra inkomste om uit die township te trek. Maud praat Engels en probeer haar op die manier beter hou as die ander. Blanchie het ‘n mooi voorkoms en dra mooi klere; hulle vermoed sy verkoop haar liggaam aan wit mense. Die gesin bly agter geslote deure en meng nie met ander mense nie.

2. Mister Cavernelis sluit sy fiets en ketting dit vas aan die tralies. Hy sluit die deure agter hulle.

**Toneel 2**

3. Mister Cavernelis smous met “soft goods” ( onderklere) vir ‘n aanvullende inkomste verkoop en Tommy Sobotker smous al jare lank met klein goeters soos ringe en “bangles”

4.1 Sy is ‘n pragtige meisie; hy sê “sy’t darem style”; sy trek pragtig aan

4.2 Hulle kan deur Map Jacobs aangeval word.

5..1 die vrylating van Map Jacobs

5.2 hy verander het

**Toneel 3**

6. Dis duidelik dat hy nog baie vir haar omgee. Dis vir hom belangrik dat sy hom aanvaar; dis vir hom motivering om te verander.

7. Sy ma kan nie praat nie. Sy is stom

8. Die eerste keer het hy onder dwang vertel. Hierdie keer moet hy dit aan iemand wat hy vertrou vertel, iemand vir wie hy lief is sodat hy rus kan vind.

9. Die mense is deur die apartheidsregering gedwing om uit plekke soos Claremont, Woodstock, Distrik Ses en Simonstad te trek en hulle op die Kaapse Vlakte te gaan vestig. Op hierdie manier is hul vryheid aan bande gelê.

**Toneel 4**

10. Die gehoor leer ken hulle as tieners , nog op skool tydens ‘n ontmoeting in ‘n speelpark. Hulle is duidelik verlief op mekaar, maar nog skaam vir mekaar.

11. Antie Grootmeisie het haar spraak verloor “daai selfde aand nog toe

dit gebeur het ...” Sy praat net enkele woorde.

12 Hoewel hy so krities teenoor Map-hulle is, is hy glad nie so onskuldig nie. Dit klink asof hy al deel van hulle eskapades was.

13 Map was die leier van die bendes; niks kon sonder die leier se toestemming geskied nie.

14 Maud moet volgens hulle liefs eers na Mister Cavernelis kyk wat selfs op Sondae smous; en na Blanchie wat voortgaan met haar “biesagheit”

15 Hy blameer die witmense vir die gedwonge verskuiwings van die bruin mense ; Blanchie word ook deur die wit mans gebruik vir hul plesier.

16. Map Jacobs kom binnekort uit die gevangenis.

17. Dit is die naam wat Blanchie vir Map noem toe hulle nog tieners was. Dit is die naam wat gebruik is voor Map ‘n misdadiger geword het. In Blanchie se oë is Map “eintlik ‘n goeie man... “ Hy sal dus vir har die Johnnie bly wat sy leer ken en liefkry het – al word hy deur ander “Map” genoem.

**Toneel 5**

18 Net soos Saulus, wat eens ‘n vervolger van Christene was en later in God se diens gestaan het, is Map ook deur die Here nuutgemaak en keer hy as ‘n veranderde man na die gemeenskap terug.

19.1 Map was die bendeleier en die ander bendelede het vir hom toestemming gevra om die twee vrouens te verkrag.

19.2. Map se suster is in die proses vermoor.Sy ma is verkrag en het na daardie aand ophou praat weens die skok van die aand van die misdaad wat Map in die tronk laat beland het.

**Toneel 7**

20 Daar heers ‘n gesellige atmosfeer waar die lede van die Krismisorkes bymekaar is, terwyl Miriam hulle mates neem. Nadat sy verneem het of sy ook Johnnie Jacobs se mate moet neem, het daar skielik ‘n stilte en erns oor die groep gekom. Alle instrument was stil, niemand antwoord haar nie, totdat sy vraend opkyk. Die orkes het hard begin speel.

**Toneel 8**

21. Tommy lap alles teenoor Map uit. Hy vertel van Blanchie se wit ouin Constantia; die mooi klere en geld wat sy ontvang; watter druk haar pa op haar plaasom geld in te bring en dat sy glo al ‘n aborsie ondergaan het.

22. Hy was die beste saxofoonspeler en het al die bekers / pryse verower vir die beste solo-vertoning.

23. Map is baie stil en reageer nie soos wat Tommy verwag het nie. Hy lag sinies aan die einde van die vertelling. Dit laat Tommy senuweeagtig voel en hy verlaat Map se geselskap as ‘n bang man.

**Toneel 9**

24. Hy praat met die Here en met sy ma. Hy vertel hoe verwerp hy na sy vrylating voel – die feit dat hy nie werk kry nie, nie meer ‘n plek in die orkes het nie, nie deur Blanche raakgesien word nie. Van die gevoelens wat hy ervaar, is frustrasie, woede, nostalgie, desperaatheid en moedeloosheid.

**Toneel 10**

25.1 Hy word die leier van drie bendes sodat hy iewers aan kan behoort; iewers kan presteer.

25.2 Hy is fanaties oor fiksheid en politiek.

25.3 Hy verkoop “soft goods” vir ‘n ekstra inkomste om te ontsnap uit die township.

25.4 Sy verkoop haar liggaam aan wit mans.

25.5 Maud probeer so veel as moontlik Engels praat omdat sy dit as ‘n status-taal sien.

26. Hy sê die huise is baie klein”match-box houses”, baie swak paaie “sement-strippies”, vervoeronkostes vir busse en treine tot by hul werk (pendelaars), gebrekkige fasiliteite in die township, mense leef onder die broodlyn; hulle kan nie uit die siklus ontsnap nie. Misdaad soos roof, verkragting en moord kom algemeen voor.

27. Hulle is deur die destydse apartheidsregering gedwing om hulle op die Kaapse Vlakte te gaan vestig en sodoende hul grond aan die wit mense afstaan.

28 Dit is die mens se soek om iewers te behoort; om jouself met iets te kan identifiseer.

**Toneel 11**

29. Maud is wreed, sy lag sinies. Sy gaan haarself te buite met die nuus en is bitsig in haar kommentaar. Mister Cavernelis is verbaas, voel hulpeloos, is baie geskok en magteloos.

30 Blanchie kry vir Maud beet en ruk haar rond. Die twee vrouens pluk later aan mekaar. Die geweld word eksplisiet op die verhoog uitgebeeld, terwyl die ander geweld deur dialoog beskryf word. Die twee vrouens vra om verskoningen huil in mekaar se arms.

31. Haar pa is geskok en kan vir ‘n oomblik nie roer nie. Hy is doodstil en staar net op een plek. Hy probeer stil verduidelik dat hy maar net sy bes probeer het. Met ‘n hulpelose kyk verlaat hy stadig die vertrek – ‘n platgeslane man. Mister Cavernelis pleeg selfmoord deur voor die trein in te ry.

**Toneel 12**

32. La Guma is krities teenoor die leeglêers wat heeldag kerrim speel en dat hulle eerder betrokke moet raak by die politiek en wêreldgebeure.

33. Map vergewe Blanchie en hul herenig aan die einde. Daar is dus geen kans vir Tommy of Richie om haar te kry nie.

34 Hulle voel dat hul albei verkeerde dade gepleeg het; dat hulle mekaar dus nie kan blameer nie, maar eerder moet toegee aan hulle gevoelens vir mekaar.

35. Hoewel Mister Cavernelis selfmoord pleeg deur voor die trein in te ry, kry Antie Grootmeisie haar haar spraak terug. Sy noem vir Map “Johnnie” en dit kan dui op vergifnis van haar kant af.

**5. BRONVERWYSINGS**

Brink. A. P. 1974. *Aspekte van die nuwe drama*. Pretoria: Academica

Conradie, P.J. 1998. *Die drama: ‘n inleidende studie.* Kaapstad: Human en Rousseau.

Olivier, Fanie. 1998. *Adam Small*. In: Van Coller, Hennie. *Perspektiel en Profiel*. Kaapstad: Van Schaik.

Small, Adam. 2008.*Krismis van Map Jacobs* .Kaapstad: Tafelberg

Van Wyk, Steward. 2004. *Mulat-Estetiek: ‘n Analise van Adam Small se dramas*, **Journal of Literary Studies/Tydskrif vir Literatuurwetenskap(JLS/TLW)**, jg. 20 nr. 3 & 4 Desember**.**

Van Wyk, Steward. 1999. *Adam Small: Apartheid en Skrywerskap*, D.Litt proefskrif, UWK, September.

Van Wyk, Steward. 1998. *Kruis(lyne):’n postkoloniale perspektief op Christenskap en poëtiese vorm by Adam Small*. In: **Stilet**, 10 (1), Maart.

Van Wyk, Steward. 1997. *“ons is nie halfnaaitjies nie / ons is Kaaps” Die wroeging met identiteit by enkele swart Afrikaanse skrywers*. In: **Literator** 18 (2), Augustus.

Van Wyk, Steward, 1997. *“O waar, waar, waar is Adam”: Die wroeging met identiteit by Adam Small*. In: Willemse, H. et al. **Die Reis na Paternoster**, UWK.

2003. *Nasionale Kurrikulumverklaring Graad 10 –12 (Algemeen)*. Departement van Onderwys

**Internet**

“Adam Small.” 2007

<http://af.wikipedia.org/wiki/Adam_Small>

Cape Flats.

<http://www.capeflats.co.za>

“Die Groot Small – oor die lewe en werk van Adam Small.” 2006

<http://www.litnet.co.za/cgi-bin/giga.cgi?cmd=cause_dir_news_item&news_id=17804&cause_id=1270>

“Krismis van Map Jacobs.” 2007

<http://cue.ru.ac.za/guide/shows/theatre/drama/krismis-van-map-jacobs.html>